

仍未有堅決舉動。微聞當局諸人。必待條件決裂。一舉而

閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報  
本館復仍照舊辦理除禮拜外日出一張 諸君閱  
報加寄費可也茲更不惜工本從英法德俄荷書畫各字  
樣以特異 各官紳刊印西曆單件並有泰西各國活字及  
各式花邊等延西人排印工勤甚精所有中西文字均能  
代刊並有石版印字大小機器皆用精工印刷工竣絕倫更  
延文士書寫各體文字所有各項價目甚相宜 再本館所登  
來札原擇其有益世道人心或長進化者附刊報章若有  
弊害世之文書當即敬謹照刊以俾查亦須無碍公衆之治  
安名譽乃敢刊登其有謾罵成文以及支離費解者概不登  
錄 諸君來札尚祈自諒更須寬胸里方合報規但來  
稿登與不登均不能將原稿交回也

第一萬零五百七十三號

報叻

司 公 限 有

**Lat Pau Press, Ltd.**

No. 11, Cross Street, Singapore

*Chinese Daily Newspaper.*

本館在哥勞實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.

號四十六百一千一風律德

本報於辛巳年開辦。設今已三十餘年。向者南洋各埠風氣未開。進之益故。閱報者尙寥寥。而且時務無多。是以本報編輯。姑從舊。既而民智漸開。要件漸多。而本報亦隨時增補。橫濱增廣三大區。更設附城。報分載要聞。閱者三民主義。日益昌明。學說時代。已過去。而內地由袁朝以迄各埠。均已斷然改觀。凡制度與軍刑禮樂。一切新政。如五光十色。令人應接不暇。加以南洋要道。衝衢。亦多瑣瑣。特出可聞之事。接踵而興。且一再將報橫擴。充恐難免乎。然猶是近來南洋。雖紙張缺乏。之費。日紙橫水。已填故。不得不將報費。仍照舊。小惟再加增。以應與向日。價值稍異。其說。界。伏望。諸君無嫌其非。下採與與不勝感荷之至。特此附誌。

**吸煙諸君得此佳品** (一喜)

振興國貨  
賞人同心  
(二喜)

挽回權利  
不使外溢  
(三喜)

本國香煙到處風行

▲十枝包庄者 愛國飛船 ▲廿枝包庄者 雙喜  
▲五十枝罐庄者 嘉禾 四喜 長城 地球  
▲一百枝庄者 馬車

總發行所星架坡羅敏申律門牌第三十八號

△吉隆坡檳榔嶼均設分局 僑商印編各屬祇有代辦

南洋兄弟烟草公司 駐叻總司理人簡述甫

民國六年丁巳元月初十日

朱有蘭茶菸生油金線中國襪貨

八兩一百四十包本號紅樹每箱沽五十五元  
 四兩二百八十包本號紅樹每箱沽五十五元  
 六兩二百包本號紅樹每箱沽五十八元  
 二兩五百六十包本號紅樹每箱五十六元  
 二兩四百包本號蘭花生煙每箱沽銀四  
 十八元  
 八兩一百四十包本號紅樹每箱沽二十二元  
 二兩五百六十包本號紅樹每箱二十二元  
 二兩四百包本號生切烟每箱沽銀四十六元  
 二兩四百包本號生切烟每箱沽銀三十三元  
 二兩一百六十包本號蘭花生煙每箱沽  
 銀十元  
 五兩一百包本號生切蘭芳茶每箱六元  
 一斤庄四十包本號生切蘭芳茶一元七角半  
 四兩一百六十包本號生切蘭芳茶每箱十二元  
 八兩庄一百六十包本號蘭芳茶每箱十二元  
 一斤庄散裝蘭芳茶每箱十二元  
 一斤庄散裝蘭芳茶每箱十二元  
 二兩一百七十包本號蘭芳茶每箱六元  
 二角半  
 一百四十包本號正六安茶每箱十一元半  
 一百四十包本號正六安茶每箱十二元  
 二兩四百包三金錢蘭自榨生油每担三十四元  
 八兩一百四十包三金錢蘭自榨生油每担三十四元  
 電話第八百三十九號

## HARIMA HALL.

戲新換再班戲映嗎里夏

此有本館自編劇例以冀周知 諸君鑒焉  
 茲將前各戲目開列 俟換新種戲之電者且連身  
 常更換以博大觀是以凡閱電目者莫不喜聞  
 其神妙本班又由歐洲寄到新戲多齣故將舊  
 目題本處更換俾便觀者眼界一新 諸君  
 有興祈早 惠臨幸勿視作煙雲之過眼也  
 ○今日換新戲  
 ①頭場 十點四十分鐘開演  
 △尋子風潮劇五大寇  
 △歐路英劇五大寇  
 ②二場 九點十五分開演  
 △奇險的探大窟三大寇 △戰國奇觀  
 △品極大寇  
 吳一千九百一十七年二月一號 一書報第四十一號

廣泰茶煙廣告

"Gaiety" Picture Palace.

戲映大色出池雅

一 昨有電報云：俄國大將阿列克謝耶夫力言  
 爲今部下兵力有不足之用，須用德軍及印人等  
 爲今已通知德皇及俄皇之內地軍，合宜則可發給  
 步足部有年資優厚之德軍及俄軍之所集不足，而德  
 軍可爲應付用，然任人所擇，恐俄國將本  
 此所演各商大處深明如左  
 參今日俄所演  
 參 二 預 備  
 參 巴士蘭那之秘史 參 星期畫報  
 參 二 參  
 參 芬蘭偵探大畫第一第二兩段共四條  
 參 雙十子紀末段  
 參 笑 劇

本埠什貨自開辦以來久切各界惠顧經已餘年  
于茲日今為振興起見特將光地選正地道上等  
煙葉配製成紅烟黃烟發紅烟朱黃元紅烟  
香味純香價廉味厚利便客商採辦鈞鑒光顧  
特此敬告

△新到茶煙價列▽  
鴻榮八兩庄百四拾庄每箱沽五十二元  
鴻榮六兩庄百四拾庄每箱沽三十九元  
鴻榮參式兩庄百八拾庄每箱沽價四十四元六角  
鴻榮壹兩九百六拾庄每箱沽價四十四元六角  
鴻榮參式壹仟六百庄每箱沽三十七元半  
寶德發八兩百四十庄每箱沽三十九元  
寶德發參式兩庄百六十庄每箱沽價四十九元  
永寶元貳式兩庄百六十庄每箱沽價五十五元  
寶德天字番酒遠家  
寶德天字番酒遠家  
地字番酒遠家  
立字番酒遠家  
五十庄番酒遠家  
八兩八十一庄酒遠家  
四兩一百六十五庄酒遠家  
兩一百六十五庄酒遠家  
兩二百庄番酒遠家  
八兩一百四庄六安茶  
八兩一百六庄六安茶  
均照時價候售

星加坡漆木街門牌二百二十三號  
得福風七百一十二號  
二發泰源啟  
丁巳年九月初五日  
二月廿四日



◎安南甲大與荷屬甲大之比較

◎結婚誌盛

安順一月廿三日。乃鄭瑞華教員劉金玉女士行結婚禮。假瑞華學校爲禮堂。門首置一橫匾。書文曰結婚四喜。兩傍懸聯一對。其文云。華夏欣看新氣象。南荒喜自由花。室內則懸陳生花數十枝。屏中則懸屏威對百十篇。黑紙鮮明。鋪陳美觀。融一時之新景象。是日男女來賓。并參觀者。如雲仰塔。座無容足。屆二點時。証婚人吳顯揚。男家王婿鄭顯達。女家主婿劉朝基。介紹人鄭宜輝。胡宇誠。一齊升堂。次則新郎鄭振升堂。其所行儀式。俱照近時陳譯文圖之新制。一連番者。圖除淨盡。文文雅雅。穆穆雍雍。觀者無不嘖嘖稱美。禮畢。賓主即請來賓王新史伍君。暨陳星三陳鏡香黃民生林淑楓諸先生演說。諸紳人吳顯揚。主婚人鄭顯達。亦相繼演說。俱將改良結婚之端。不比舊例之拘牽。切實發揮。會詞後。聽者無不拍掌。演畢。柏照茶會而散。按該學塾始用新制者。爲鄭君首屈一指。即歐大多數人贊嘆稱美。吾知自後幾處繼起者。定不乏人焉。

◆金福和有限公司廣告

本公司有自製王帽標一等熟油發賣轉一等火油以及  
州大黃豆目製樹根油 諸君欲購請來面商價格從廉  
KIM HO KHEE, LIMITED  
(INCORPORATED IN SINGAPORE)  
民國七年二月十六號 金福和有限公司啟 (十號)

## 退受聲明

敢者有陳金安懇懇請吳其生轉達  
 其子則在小坡坡門吉里門聖門門  
 磁器牛理向來相異今因陳金安志願別業願將自己名下  
 股份抽出退與陳金安陳金安三承人承其股份其股份  
 現當公親面前與其生英藥三人自理不干陳金安之倫  
 或謂諸貨來往不明者限一禮拜前來理會如是逾期乃  
 係自誤不干是股人陳金安之事特此聲明免滋後論  
 陳金安 吳其生 全啟  
 民國七年二月十九號

煙

◎ 紅煙減價

廣恒紅 烟 每箱沽銀 六十六元

恒棧紅烟 每箱沽銀 三十七元

廣祥生 紅烟每箱沽銀三十二元

廣恒細包四兩裝紅烟每箱沽六十元

廣洋主 大包 4 S. 墨紅 每箱 二寸

本號電話官力  
丁巳年九月初一日

一在江門書院街廣恒號、行

一在馬六甲吉靈街廣和生發行  
一在英祥廣生發行

一在金寶廣恒棧發行  
一在地摩屈棧發行

二月五號

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co., Ltd

呂宋索纜發售

即香港製索公司  
設立千八百八十三年乃是製造  
呂宋索三股半英寸至十英寸 四股三英寸至十英寸 諸君欲知價值式各情請各玉臨新嘉坡盤枋路頭門牌二十五號第一面詢本代理人亞蘭吉乎便悉其詳矣此佈

西一千九百十七年三月十號

代理人亞蘭吉乎啟

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd.

售發磚灰國英



各營式水壩磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各加臨敝棧  
坊路門牌二七五號第一面詢今代辦人亞蘭面乎此其共并天恩  
西一千九百一十七年三月十號 代辦人亞蘭吉寧 謹佈



民國六年七月六號

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.



## 沙 姑 刺 蜜 酒

沙姑刺實潤久已馳名中外且其衛生大有裨益一經飲家嘗試便知其特色矣

代理人吉寧實得力錫興

本坡 代理人美華律泰順公司

總代理人吡得里打安公司

英一千九百一十七年五月 號

帝國麥酒株式會社謹啓



TEIYOKU BREWERY Co., Ltd.  
(Incorporated in Japan)

Agents **A. N. LOCK & Co.**



**Mitsui Bussan Kaisha, Ltd.**  
INCORPORATED IN JAPAN

INCORPORATED IN JAPAN



Registered in Hongkong.)

No. 58 & 59 Market Street, Singapore.

各埠代理處 存石五本

開辦營業已歷有年  
實備資本一百萬元  
已呈保證拾萬大元  
存貯星洲英國政府  
資本充足實據斯証  
石叻分局坡山街  
五十九號一連二間  
本局辦事額外歡迎  
君惠顧無任歡迎

▷ 庇能中街 唐榮號歐陽日發  
各美豐源街 常和號謝子思  
太平古治街 生堂寶雷號  
吉臨源街 寶成公司李仕昌  
坤隆號德興和信公司朱紀雲  
代馬六甲吉靈街 慶興公司陳一飛  
金坡崎街 義興公司甘其祥  
麻里街 永興興孔七  
榮佛大眼師黃兆廷寫字樓啟

香港總局承樂街八十八號  
司理人黃君雅  
副司理汪守臣  
駐叻

駐  
司理人黃君雅  
副司理汪子廷

民國六年丁巳閏二月十三日 奉

標廣告

設者西歷經年境內饑荒大旱所出之青粱糯米已絕  
遠近現今叻中米市風指此土金冠者皆係長谷物也  
穀類或顯於暹羅五色海久被積雨而土香白糙上  
最廣出米乃米之數比月金益多及人無粟餅之食  
最廣出米來叻向來值日十八兩與開禾一隊每坪非分  
他人越更料益水精熟與迥別之期無負 詔有之雅安特



苗野盜商轉回富地政府注冊登明懸牌俾得遠近知悉  
有射利之徒以偽亂真或假作本商標或仿辦本商標  
以致相類之弊亟應嚴加查辦茲將本商標式樣開列  
有以上各等情弊本行定當嚴究倘 諸君子得知此  
在官來報引獲者亦必不吝重酬台併祈各宜諒特此  
丁巳年十一月初一日  
東京 經略隆興棧火災處 謹啟

廣東鳳城氏

種子丸

經  
月  
經  
失  
調  
之  
症  
多  
男  
女  
皆  
有  
之  
一  
足  
後  
天  
失  
調  
及  
於  
勞  
傷  
醉  
失  
一  
切  
之  
勞  
心  
思  
過  
度  
人  
精  
力  
不  
足  
脚  
軟  
夜  
尿  
遺  
一  
切  
之  
症  
皆  
由  
此  
各  
症  
服  
此  
丸  
即  
能  
長  
生  
不  
老  
固  
本  
牙  
齒  
堅  
固  
容  
顏  
多  
男  
女  
皆  
宜  
可  
保  
安  
而  
得  
制  
此  
正  
錄  
二  
元

利白氣多易於吐瀉胃料子虛陽虛不調此現  
 痛者如經後受三等肚痛現不準或多或少或  
 沙或散閉不通如崩漏血熱氣滯四味吐衄  
 知產後血虛黃瘦有熱壯熱心悶胎前產後  
 胎產如牛產後多謂是白朮長英藥如神若無病服  
 此藥寸區女前之幸也  
 每筒銀一元

搜毒丸

此大如雞一品藥料煎熟煉如印荷葉製成飢飲之  
機盡消盡之另煎活一食枳櫛之症每白蠟下如食口  
香枳木打須白脂二天每服五粒用綠豆水送下如  
毒水無蝦蟇之患或見陽胃熱帶煎服水藥別之酒瀉  
耳書山大便順出則立奏奇功每服定價二元半

近  
刺  
症  
散

癸卯年正月十六日

現代  
石

香港中環  
崇正註冊  
張大鵬肖像  
商標為記

張大朋

扶元搜毒膠

一症或藏於肝經之動日功後

[illegible]

花柳骨痛水

此藥功用能治一切瘡毒，不論新舊，一經搽抹，立見奇效。此藥乃足下所贈，實救苦之靈丹也。有類此藥者，上中下三焦皆宜。惟有醫道，乃能治之。此藥乃足下所贈，實救苦之靈丹也。一服一服，千病皆除。此藥乃足下所贈，實救苦之靈丹也。

一、止痛白濁丹

此藥乃新法足  
出大才發興元所製乳壯不勝  
其數之精潔「婦人皆喜食之」  
其功一醫多症血虛者服二三瓶  
每瓶一元自宜早服二三瓶  
五牛錢一月年用五

此藥汁之功較夫

總發行所 安南公司  
健胃養神汁

[illegible]

衛安公司

# 屈臣氏虎標良藥



**虎標萬金油**

此藥乃由名醫精製而成，功效神速，凡患頭痛、肚痛、蚊蟲叮咬等症，抹上此油，立見奇效。每瓶售價一元，各大藥房均有代售。

**除痰補肺汁**

肺部處於最高呼吸氣管，而血液使之運行，過身收氣，為一身之本。感受風邪，則肺氣不舒，傷風咳嗽，為小恙，久而不治，或如法明呢，也時喘咳，痰涎壅塞，肺氣生勢，甚則傷肺。此藥能止咳化痰，補肺氣，凡患咳嗽、氣喘、痰多等症，服此藥汁，立見奇效。每瓶售價一元，各大藥房均有代售。

## 喉症丹



此丹專治喉症，凡患喉痛、喉蛾、喉癰等症，服此丹，立見奇效。每瓶售價一元，各大藥房均有代售。

**衛安公司**

本公司在大馬路門牌五十四號，經銷各種名藥，批發零售，一律歡迎。地址：大馬路門牌五十四號。

**LUBRICATING OILS.**

**ALL GRADES AT CHEAPEST PRICES.**

**The Asiatic Petroleum Co. (S.S.), Ltd.**

(Incorporated in England)

本公司現有各種女米里革騰機油出售，此油品質優良，價格低廉，歡迎各界人士垂詢。地址：大馬路門牌五十四號。

**日恒紅煙廣告**

本埠

正日恒八兩一百四庄金龍	每箱售價五十六元
日恒四兩二百八庄金龍	每箱售價五十六元
日恒二兩五百六庄金龍	每箱售價五十六元
日恒一兩一千一百二庄金龍	每箱售價五十六元
日恒四兩二百八庄金龍	每箱售價五十六元
日恒二兩五百六庄金龍	每箱售價五十六元
日恒一兩一千一百二庄金龍	每箱售價五十六元

**老牌調經丸**

此丸專治婦女經期不調、赤白帶下、子宮虛冷等症，服此丸，立見奇效。每瓶售價一元，各大藥房均有代售。

此丸在石叻馬交街周昌記門牌九號，批發零售，一律歡迎。地址：馬交街周昌記門牌九號。

正所謂養牛不厭。進退維谷之候也。向便督督持其主義。果與吾國有利益之相關。休戚之與共。即犧牲數百萬生命財產。夫亦何所復顧。即不然。成癰爛仍陷持內閣。而以力持統一爲言。亦猶有名詞可託。茲錄

啟者本坡牛車水戲園街門牌一十五號源興美酒酒樓并藏生啤前由林榮國(即林榮國)司事之職今他志別圖因即辭退所有他任內手頭各貨單來往賬目以及店舖保提借等項俱限一禮拜內務必前來理會清楚倘逾不來概歸無效特此廣布俾眾週知

中華民國七年二月十六號

源興號披露

## A detailed illustration of a bottle of Stearns' Wine. The bottle is dark with a long neck and a cork. The label on the bottle is ornate and features the text "STEARNS' WINE" at the top. The bottle is set within a decorative rectangular frame.

小孩服此補血之酒其生長之迅速實令其慈母亦甚驚奇據某著名醫生所言余前數月曾見一孩童膚已極黃色幾有疾色脾胃虛弱益服此酒與之用一樽便覺百病安痊且康健時常其功力之廣非筆墨所能盡述也本坡各西藥

監製製品銷路。目下尚未見發達。茲聞已由高等廳准司法部。轉呈政府。此項製品。輸往各城。均特許免納關稅厘稅以暢銷路。果見實行。則國省監製製品。當有較日土之好現象也。

車人有疾病。或因公傷體者。本由各該警車醫官爲之療治。現奉署新規定各該醫長官。對於此等事情。應於每月終彙報一次。此項療治藥物費用。始能作正賬銷云。

△監獄製品請免稅

持內閣。藉以力持統一爲言。亦猶有名阿可託。茲應總理稟報追失。督軍團紛紛異議矣。獨按督兄總方跌。必欲廢燭吾國而後快。吾聞父老。藉非其明不驚。當必有深自猛省。起而反對之一日也。未完

春申珠履三千王喬化鳥白鳥  
之一物誠人生所必需之聖品  
綉之精巧足以悅目爽心而

珠線線較赤當朱盡黃極黃何何粉綉綉線一  
風氣俗向施綉自昔綉珠花五十光十綉者鄉具不純黃  
而向綉珠花蠟中含素顏者雅觀情而銷流之銀線則  
以銅質化而改日入色黃日失光本主人自見及此故  
特向法國名師專學銀質綉用統標上貨并詳細考驗  
鉅色銀線且線只如絳色光銳從此線生足下幾乎步步  
中蓮之學則標圖中大有絲絲入扣之妙而余不信試中便  
知倘荷垂顧敝號極極歡迎

◎賑會三次改期

苦與爾無奈何之拙策當通都士女所共諒現值國難倥  
 偬仍復陸續四佈若屢續展期恐難收其美滿效果由  
 是徵集眾意當第三次改期之決議準於二月二十三號即

採買諸君注意真不二價

啓者本公司自開創以來專辦珠寶貨品物美價廉久爲同  
僑所公認以來貨物益求美觀價值弗向虛浮特和一切貨  
品各懸標識各注價目極低實賤期若列眉採買諸君有一  
望而知不勞詞費誠君子當必有取乎斯  
丁巳年九月廿四日  
新嘉坡大馬路大光公司敬啟

## 4

目 傳

先後天丸

保我人群之健康

石叻底能  
**會豐商店**  
總發行

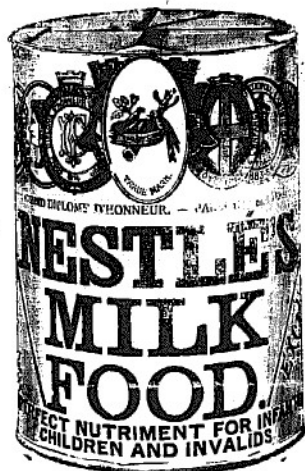
金保會豐商店 泗水中華公司  
安順漢昌藥房 巴城三昌公司  
小坡廣芝林號 三仔冷五洲藥房  
坤甸學南安棧 吉隆坡五洲藥房  
蘭蘭中法藥房 馬六甲安樂藥房  
丁巳年正月初十日 慎

[illegible]



粉食所人病及孩小

每罐價銀九角半



每罐價銀九角半



乳牛



占四角二銀價罐每

位四銀價罐每

買標可此處各



此竹吉力 共有四款 每包價 六角五分 三角六分 一角八分 及七分

啟總司公乳牛士瑞勞與及呂羅尼之京英

處各及坡嘉新在設樓字寫

一月二年七十一百九千一

THE AUSTRALIAN ASIATIC CO

Telephone No. 538. THE ARCADE, SINGAPORE

告廣司公方東山金新

英一千九百十七年拾二月拾五號



本公司專辦入口貨物如火腿 烟肉 牛乳餅 芝士 牛油 罐頭牛乳 肉汁 羔丕 菓醬 罐頭生菓 麵粉 餅乾 黑蜜酒 白蜜酒 各色洋酒 三邊酒 米片 苡米 麵食 臘腸 罐頭猪肉豆 蜜糖 糖水 菓子露 辟疫除蟲藥粉 油漆洋毯 洋毯 製樹乳片機器 等以便貴客採買 諸君光顧請移玉步到本坡來佛士布利士亞杰門牌六中七號面議此荷

新金山東方公司啟

請用波典司標無匹之牛奶

最上品之食糧



為嬰孩與兒童

售

標牛奶因各處舖店皆有發

但買牛奶時請向店家取應

英一千九百一十七年四月

十一號

來佛占巴士本坡惟一 理代人公利洋行 啟

戊午年正月十一日叻報附刊  
匯票行情

足金	每安士	八十四
足銀	每安士	四十二個半七五
金盾	每百個	十個二
印盾	每百個	一百七十盾
暹羅	每百個	一百三十八盾
暹羅	每百個	六十盾

銀行兌出行情

香港	每百圓	二十八圓六二五
厦門	每百圓	二十九圓五
汕頭	每百圓	無買賣
安南	每百圓	六十六圓三七五
小呂宋	每百圓	一百零七圓
日本	每百圓	一百零七圓
暹羅	每百圓	一百零七圓
三吧	每百圓	一百零七圓
仰光	每百圓	一百零七圓
上海	每百圓	五十二兩二五

銀行買入商人三十天期票行情

香港	每百圓	二十六圓
厦門	每百圓	二十六圓
汕頭	每百圓	六十五圓三七五
安南	每百圓	二十圓
小呂宋	每百圓	一百一十五圓
日本	每百圓	一百一十五圓
暹羅	每百圓	一百一十五圓
三吧	每百圓	一百一十五圓
仰光	每百圓	一百一十五圓
上海	每百圓	五十四兩半

貨價行情

本坡	十六圓
沙撈越	三十三圓二五
沙撈越	三十三圓
沙撈越	三十三圓
沙撈越	三十三圓
沙撈越	三十三圓
沙撈越	三十三圓
沙撈越	三十三圓
沙撈越	三十三圓
沙撈越	三十三圓
沙撈越	三十三圓

各埠輪船入口

輪船	由	到	代理
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號
輪船	由北干	十二到	和發號

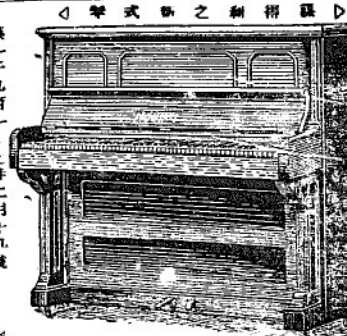
朱廣蘭茶煙生油廣告

本號創辦名茶紅煙生油各貨... 價目表... 朱廣蘭啟

THE GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED

大東方人壽保險有限公司廣告

世界之上無險不憂... 大東方人壽保險有限公司啟



S. MOUTRIE & Co. Ltd. RAFFLES PLACE

# ○西報論遠東時局之難題

△新嘉坡華僑籌賑夏里栢水火  
災遊覽會小啟

[illegible]

(Incorporated in Singapore.)  
100-A ROBINSON ROAD, SINGAPORE

啟者現今叻地所最通行之頂上法國  
蜂巢標萬國池酒係由法國直接寄來  
惟一代理人東方代理有限公司  
寫字樓設在嘉坡羅敏申律門牌  
百號



此酒每年兌出八萬餘箱

本代理店常有大批此酒存貯





君知中國目下需用鐵路與開礦之工程師乎？

君欲倍增君之薪水乎？  
請詢上海美國函授學堂！！  
無論欲學何種科學現居何處均可就學堂以最簡便函授之法教授之也欲知詳細請照下列地址致函詢問可也

## "

**EARN MORE—EARN MORE**  
For over twenty years the American School of Correspondence has been successfully training ambitious young men for larger salaries and better positions by means of their original **SALARY RAISING Correspondence courses**—They can train YOU!  
Make a mark (x) before the position YOU want and mail coupon TODAY.

**OPPORTUNITY COUPON**

American School of Correspondence,  
34 Nanking Road,  
Shanghai.

Dear Sirs—Without any obligation on my part send me at once your FREE Bulletin and advise how I can qualify for the position marked X.

Architect	Bookkeeper
Art Engineer	Buy Foreign
Civil Engineer	Insurance Agent
Electrical Engineer	Metaphysician and
N. Chemical	Typist
Accountant	Dr. Mania
	Analyst

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

驥廬集

時至今日欲強國必先強種方為根本上解決強種之法首在身體健全西人自我國為東方病夫其由我國人因陋就簡不知講求衛生之故近世醫學昌明乃求精神上之振刷知非「健體之德」不足以與列強抗衡也於是聰慧謀識之士以強國但欲求強種必先壯體質人體雖壯一脈元陽為人生之命脈腎質也腎強則精氣充足即所有子子女女英俊勃發弱智弱則智慧泯又安望生育之強能垂久凡人當成人時正身體各部發育之秋斯時調攝氣血即可健全之國民儘成強種年終盛過或損傷手淫精竭氣散即足以阻礙發育可憫已甚主人聽而以為憾痛被西人之譏訕我也思有以消滯此邪一再研究幾經試驗始創製此丹而出而名曰黃刺金丹此功健陽補腎凡男七傷虛弱百損先不足接天嗣嗣種地症均能藥到病除若服一月不特面目光潤且能動筋骨壯氣血而皮膚之痒癢亦可得此藥出後服者咸謂丈夫再建立奔奇有功謝函山體均已郵民局圖記可憑敢效如市上卑利者之大言欺人哉近多偽造欺人騙者須留意焉

雙料每盒銀二元 每料十六合收回藥本銀二、八元  
豐利每匣五元 試服一元

分設北京觀音寺街 上海盤淞甯波路口崔氏麟香遠運發行所政府核准  
天津東北城角 長沙鹽道街 杭州金仙橋  
南京下關 福建羅官口 梧州大馬路  
安慶東署西 無錫江陰巷內

英一千九百一十八年二月十六號

◆星架坡羅氏大藥房廣告

[illegible]

神州大藥房遷舖廣告

注◎  
意◎  
挂◎  
意◎

茲者本藥房現已遷

往小坡惹美芝律雷

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

303. North Bridge Bond.

舊德（一）國（二）神（三）農（四）對（五）而（六）

電話九百十八號

海傍

Raffles' Girls' School.  
萊佛士  
女學校

電山大路

DISPENSARY.

BRAS BASAH

© 2006 The Authors  
Journal compilation © 2006 Blackwell Publishing Ltd

大正一千九百十七年八月十二日

叻報附張

每日隨報附送 星房虛昴停刊

小說

雙紋記

四續 (厚祿)

合酒之味。不細而。雖池之。無不自。費人出。...

之事。當日一線希望。語畢畢小於地。苦痛而。...

中紅出投

茲有載重九十二噸船身六十二寸闊二十二寸深。...

THE CHINA MARINE INSURANCE CO. INCORPORATED IN SINGAPORE

東泉海上保險有限公司

明治火險保險有限公司

以上二公司專保水面水險火險世界各埠均可受保及保

火險兵險等項如蒙光顧請向本公司接洽

民國七年二月十八號

石叻總代理三井洋行

退股聲明

啟者吉星居即戈勞實得力門牌五十五號合德盛布。...

鳴謝盛德

中華七年一月二十七日。愚夫婦奉父母之命在星洲同。...

咳嗽痰飲為患甚厲

李君橫石曾患咳嗽痰飲之症。治法須補肺。...



韋廉士大醫生紅色補丸。...

唯一贈品

啟者司現到美商品如月份牌美人圖等。...

承頂聲明

啟者小號。門牌二百二十五號興發棧酒牌生。...

足冷與迴

血管脹大

足冷之故不一而足。往往多因大便結。...

韋廉士大醫生紅色補丸。...





# 吳成源公司茶煙廣告

**◆紅煙起價**  
本公司紅煙揀選正地土等煙葉不惜工本專心製造香味醇厚喉生津潤喉各處名號揀選精良煙葉得法價目如開列

吳成源大船煙大包每百四拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百六拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元

吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元  
吳成源大船煙中包每百八拾庄紅煙每箱沽銀五拾五元

### ◎退受聲明

啟者茲丁巳年八月十四日陳天令與吳國臣同奉經營業務組織在新嘉坡米芝律門牌一百一十八號開創通成公司公親即君其茂將通成公司生理家器店底全盤轉與陳天令承受嗣日後通成公司生理盈虧得失與吳國臣無干倘吳國臣前有與手與人担保借借有並通成公司之圖章者限一禮拜內前來理明逾期自誤與陳天令無涉特此聲明俾眾週知

中華民國丁巳年十二月廿一日

通成公司 承頂人陳天令 全啟

### △我其那神效藥水

頭痛發熱肚疾胸膈痛苦耳痛眼痛等病以我其那治之神效非常故常備一罐能治此患且曾治愈之症數以千計是則人如家居離華太遠延醫不易之處為人母者要買我其那一樽為不可少之良藥因如小孩有不妥時即服我其那一劑必不致病勢增劇而手足無措也我其那者當為家庭防備之利器為小兒孩提免病之良劑與常備衛生在家庭也 購藥者請注意包裝之印刊單內有用法註明各處藥房均有寄售 總發售處在石叻米佛士蘭巴士電話一三零六

價目每樽

二安士庄四角	三安士庄六角
四安士庄八角	八安士庄一元五角
一派庄二元五角	一骨庄五元

吳成源公司謹啟  
一千九百十七年六月廿八號

# 慶賀新正

自來血總發行上海  
**五洲大藥房**  
同公鞠躬

自來血總代理南洋  
**會豐商店**  
同公額手

戊午年正月初六日

### 發財之捷徑

今之世界一金錢之世界也惟其為金錢之世界故無論職業之高下人格之貴賤苟非富有金錢皆不足以自立於世界之上雖富不可求孔子有訓然不問大富在天小富在勤之俗語乎人能具壯健之精神乃得生勤勞之能力而後未富者漸富小富者大富是身體即為金錢之捷徑也

氣血壯健者不富恆富  
氣血衰弱者不富恆貧  
氣血虛弱者不富恆病  
氣血虧損者不富恆衰

服之尤易奏效并能助食物之消化胃口之增加男則強壯益損女則調經種子老則培補氣血幼則助長發育常服無窮精力強壯作事有不厭不倦之概轉貧為富之機要惟以人造自來血是賴一分精神一分財其斯之謂歟

人造自來血行所  
上海五洲大藥房



狗頭標烏蜜酒

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN



**DOG'S HEAD GUINNESS**

THE **STOUT** YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

此等頂上烏蜜酒各酒店均有沽賣  
以便諸君購用

新嘉坡代理人 吉寧實得力  
門牌十二號 錦興公司

英一千九百一十七年二月一號

林

此酒之於東方則以林之蜜酒最爲最巨自歐洲戰事發生以來則以此蜜酒爲最廉價亦  
味之飲料而且服此代理對於各埠均無不便仕叻坡各埠均有商店沽賣外本號尤以以此酒比

和



昌

此酒之於東方則以昌之蜜酒最爲最巨自歐洲戰事發生以來則以此蜜酒爲最廉價亦  
味之飲料而且服此代理對於各埠均無不便仕叻坡各埠均有商店沽賣外本號尤以以此酒比

◎熱泉有限公司之水

啟者本公司之甜汽水出自天然溫泉水質異常清潔登經大醫生試驗并蒙賞給  
證書確係第一等之裨益誠熱帶中不可少之用品也一經 諸君嘗試便知與  
別家之汽水有天淵之別矣  
發行所在島節律門牌一百六十七號 電話一千零七十四號  
Singapore Hot Springs Ltd.

英一千九百一十七年二月一號

熱泉有限公司謹啟



陸巡閱使傳達馮李譚電訊

譚浩明以湘人推爲湘督。歷不承認莫榮新代理粵督。陸榮廷有電保馮。皆欲以用合之權歸于中央。如果甘...

茶 發 財

運轉鴻鈞。天健而六龍。豐。春回。鳳曆。地光而萬。咸亨。恭維。列位先生。祥祺大吉。福享自由。

瑞利洋行 瑞利洋行 瑞利洋行 瑞利洋行 瑞利洋行 瑞利洋行 瑞利洋行 瑞利洋行

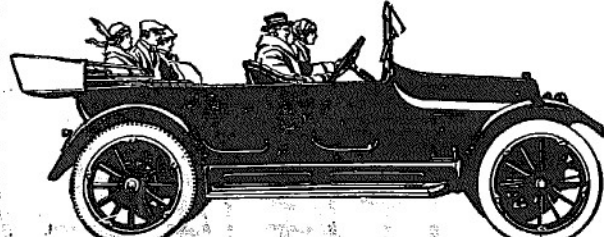
承頂聲明 啟者本坡文芳街力即吉街行門牌一百七十四號...

大和公司 啟者本公司專辦入口各種貨物 及罐頭食品各式洋酒一應俱全 承辦供給樹乳園各種材料及作樹乳客商近日新到大嘉拔陶器酒及...

Straits Motorcar Service. 215 and 216, Orchard Road. (Next to Wearne Brothers Ltd.) 司公車電士力的士



THE MOSQUITO PROPAGATOR OF MALARIAL FEVER



# 振昌鐘錶牙科器具發行

**Cheong Brothers'**  
Dental Supplies  
25 & 26 South Bridge Road  
SINGAPORE.

牙 齒 款 各 與 英

各款新式皮帶伊力金銀手錶



金銀手錶伊力金銀手錶



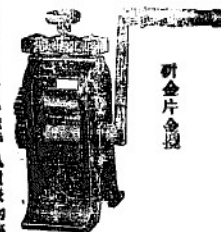
花其華家時表

各款金銀開勿爾

丁巳年八月初十日

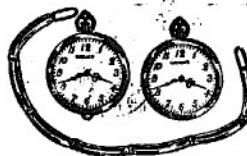
新加坡本衙門牌  
二十五號二十六號 振昌號啟

本號專辦英美各名廠牙科材料行已歷年久價廉物美  
溫過通知現又辦到大搭貨物款式齊備如蒙 惠顧一律  
歡迎  
各款鐘表 藥水眼鏡 打金器具 鑲牙器具  
兼代運美英各國醫生馳名藥品 香港香花時錶萬壽丹  
發行 張氏兄弟脫牙不痛善醫牙痛補牙補金銀牙  
收正歪牙鑲補牙科金部



研金片金機

金銀時表



花其華表

金開勿爾伊力金銀表

叻老巴剎口門牌

一百廿八號  
一十六號

源振豐披露

## ◆源振豐新到肥料廣告

(欲購者請到肥田料者注意)  
植物各類種植培育之功固非易也田之耕種以田園中本然之泥土肥氣有限非加用此肥田之料以補助之則難望植物之易於發榮收效之可操也然肥田之料不一其類惟最易與各種植物化合而同性能之肥田料所為最宜用以滋培熱帶各種植物且其用料能比尋常所用等料之費廉省而其功效能比尋常所用等料之力較大也近敝號新到即是此種最優等之肥田料其化學師驗定確有利益不謬也倘蒙 光顧格外歡迎  
大宗亦酌利便 諸君有種植者請即來購一試定知植物易於發榮收效不謬也倘蒙 光顧格外歡迎

Little's Oriental Balm



食功之品藥一

明治霍亂及肚痛等症

各埠藥房均有代售

此藥膏係由名醫精製而成專治一切霍亂吐瀉肚痛等症功效如神凡出門遠行者不可不備此藥膏也  
此藥膏係由名醫精製而成專治一切霍亂吐瀉肚痛等症功效如神凡出門遠行者不可不備此藥膏也  
此藥膏係由名醫精製而成專治一切霍亂吐瀉肚痛等症功效如神凡出門遠行者不可不備此藥膏也

The United Glass Bottle  
Manufacturers Ltd  
LONDON

SOLE AGENTS-

THE UNION TRADING COMPANY.

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.



英國製造 聯合有限公司  
玻璃磚廠  
本公司特造各款玻璃磚及  
特別汽水磚發行

單

號一月二年七十一百九千一英大

十百九千一英

號六月三年七

# 總代理處美隆洋行

◎同種相殘

◎ 兇乃爾

國人葬清王。葬於西門外二十二號。一四號。二號。  
鐘。發潮人戴菜太殿打。戴井以洋刀向伊胸部斬傷。  
後往巡捕館告。由十九號二號巡捕拘戴菜案。今午府堂  
特訊。

◎賭案待訊

○剪綰宜防  
福清人夜悔，昨夜七點鐘，在舊律買制，被匪山衫  
袋內，探竊五元紙幣一張。業經華節品訊云。

◎破門行轅

粵人謝才，振聲中街某屋，以私和店貨，時夜  
匪破門入屋，盜去現銀十四元。另絲綢衫褲二件，值  
銀八元。又玉扳一對，銀腳鐲二只。總共值銀五元  
八角。已報差館請緝云。

◎核症喪命

潮人許振玉：年二十三歲。日前因有精神病，刺傷后送於案。昨由二堂官訊畢，送入篤生醫院調治。聞由醫生察出許患核症，即轉送工部局醫院。廿號早七點鐘，許已斃於院內云。

◎ 賑遊覽會簡明目錄

本月廿三號：爲遊覽會開脚車比賽及火災之期。其餘  
場在小坡現州會館前。演戲巨浸。空氣新鮮。場中分  
劃疆界。秩序井然。何者爲學生之運動。何者爲優伶  
之唱演。何者可售物品。何者可供飲噉。真不配置足  
宜。以免擁擠。而各善士之預備助興者。固已聚焉。

神。不遺餘力。若事儒。學校。以及醫正。蠟。英。有英。崇正。諸男校。各出其平日校中所肄習之。精。在。在。在。此。外。有。女。界。一。館。之。戲。玩。品。何。悅。昌。號。之。電。燈。沽。李。俊。源。方。人。雲。松。樹。之。錦。紗。方。人。贈。皮。肉。品。馬。山。公。司。糖。果。標。南。南。兄弟。單。公。司。各。色。異。技。酒。油。公。局。各。色。佳。菓。陳。亞。

陳永泰陳平忠諸君鼎鑪錐子肉。陳玉昆君永水雙清  
王金鰲崎嶇山丘繼繼陳敬甫君汽水零液。蔣德九君  
選魁製。日新公司趙正甫製。和和公司吳克儉有牛  
鐵陳容甲匠巧點化風。胡德鎮事名家莊甫。義勇  
渠梁。分爲第一第二值採採。謝伏休脚乞諸君。新

水。錦海羅端南有蓮庄數畝。蘇子長陳存瑞諸公  
與衝圍。崇福女學校手工品。紉毬女學校的積品。露  
薩園教夫人金飾品。聯合女銀公司借用枋料。再興號  
碑隄石炭用架。○裕源號錫用鐵釘。楊岐山呂樹柱款  
水。金成昌用架。枝。未可定寶協源號與裕興號。  
九枝。聯隆號福德。號註記電燈各三板。完

●更正昨悞

昨報初案犯匪一則。門牌一十七號下。漏去十八日三  
字。特此正之。

## ◆第十五次進款報告

徐雲南捐銀一百五十元	謝潤仁捐五十元	某四人
陳慶成捐銀二十五元	應和學校收銀來銀九元	
陳慶成捐銀二十五元	第二次收銀八百零九元六	
余應吉夫人捐銀一百元	合收八百五十九元	
由陳慶成捐銀五十元	合收八百五十九元	
九元九角	廣南隆號捐銀七次共收銀五十七元七	
六角九分	查境內由陳玉且君交來銀十五元八角一分	
計七十三元五角九分	王金鍊兄捐銀八元	
	謝潤仁捐銀五十元	
	現境內有另	

一百四十三元 係中華女學校

七次查驗該米數復出一箱收淨日九元五角二占  
 舉三十四元五角 應補臨王丘楊三君之額 合計實收  
 三廿四元八角八占 再查本會發越時 倡捐開辦費  
 計日十一 崇合照補錄以殿其後 計開林淮濬

五百元 陳嘉庚五百元 林文

林義順二百元 葉玉榮二百元 葉玉榮夫人一百元  
林瑞軒一百元 莊希泉一百元 章子猷夫人四  
十元 葉添珠氏三十元 傅麗氏三十元 田翠玉女士  
三十元 許玉振君十元 葉佩珍君十元 葉金富君五

金永君五元 章以美利五元

以上統計二十五姓除已登報報更正不計外共收銀二千三百三十三元零九角五分

民國七年二月廿一號 華僑勸賑大津水災遊覽會啟

▲南洋英屬華僑教育總會通告

茲由南台會館臨時議決，正式選舉法要

勸誡教育界同志諸君本外埠諸位會員屆期準時到會  
議特此布聞 閱諸希 公鑑  
民國七年二月廿一號 臨時維持人陳賢朋謹啟

◆男女別日臨加太常服新書

啟者我強氏闔族大宗祠前由弼士羅軒舜也舉宸詣公  
起於省城外文仗同，等毅力熱心先後贊助去秋舉  
爵親赴江州棉蘭謁健羅軒瑞祐九家一力担任務底

竊核爲僑作樂田各省各埠到到職位捐建費者固數頗  
至本祠附設其園經僑商崇泰各先太祖入厝捐資長生殿  
位隨巨捐相繼添設崇德附祠三祠共錫銀以隆崇報資之最多  
者餘則相次二千三十元亦均分列等差限座地位現報名  
者已一百一十五元亦均分列等差限座地位現報名  
錄者楚將滿額後亦不復再加凡我各各埠宗親務希  
迅集義捐建位先靈祀闕放闕生光有厚竊爲  
大總理羅對翁日里格瑞瑛張  
名譽總理林自翁香港萬信和行獨士倫大郎  
駐省名譽總理舞臣翁香港福和莊  
君手勞

駐羊城總領事 翁同龢  
總理則司香港 馮和行  
駐香港財政兼理 謝金和  
監生情輔直 吳辦房  
署務作輔直 岑華院  
心樹羅使臣 楊安堂  
星園油豐源 廣信隆  
平琴德舖道 廣通號  
皇台德輔道 廣香號  
玉如使輔道 金成利  
義牛文盛西

駐羊城甫政  
景臣 中環廣和號  
友雲佳輔道仁安公司  
蔡田德輔道春安公司  
堤沽思愛東和安綢庄  
裕興長堤廣益興號

駐羊城協理  
國華 偉  
作琴 領廷 檀明 孟霖  
日麗 張日 里棉 鵬  
步青 棉蘭 中 領事官  
步青 棉蘭 中 領事官  
步青 棉蘭 中 領事官

利牛新嘉坡先加保險司理  
李萬局 萬萬號  
順義新嘉坡益隆棧  
扶安新嘉坡順美號  
永福新嘉坡大南棧乳園

是夕謝世  
瑪  
世富伊嘉坡海南街  
舞聯樓振大同公司  
舖利吉隆坡廣益銀行  
鐵口麻六甲 大有號  
潤芳英幹卑茂成號  
智芳治保卑茂成號

錫唐美區省中華公司  
 石泉金山大畢親教公所  
 △各埠太多不能盡錄  
 戊午年元月十一日  
 羊城福祿街廿七號門牌陳孝友堂謹

華英電影

▲勿逢拜一拜四換齒▼

史文著者幼且省也凡一應目莫不贊其眼目傳神燈作  
以妙悲歡離合舉動天然茲有名牌獨出心裁巧事區見能  
更一酌看首本一統觀覽定必稱有當其遇節之時令人  
十 十一二十三晚開演

奇巧笑劇  
 廿一  
 四  
 最新笑劇

四奇鬼眼第廿二卷  
廿四  
休息十五分鐘  
丁巳年閏二月十六日  
大馬路牛車水尾神院主人啟

光  
本公司所銷各款貨品  
綢土布爲最廉最爽久蒙  
各界歡迎 今又新到大  
.. LTD.  
GAPORE.

施

裙草帽毡帽金衫綢襪絲  
襪學士鞋及各式貨  
品價格相宜採辦諸君幸

ERE CO  
TED IN HONGKONG  
L ROAD SIN

公  
祈注意  
香港先施有限公司支店啟  
SINCE  
(INCORPORATED IN)  
HONG KONG

司  
舖在星加坡義利門牌  
十四號 電話一七四六  
民國七年二月一號 成

THE SINCERE CO., LTD  
(INCORPORATED IN HONGKONG).  
14 NORTH CANAL ROAD SINGAPORE.



